

Zeitschrift: Physioactive
Herausgeber: Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband
Band: 47 (2011)
Heft: 6

Artikel: Hosensackgeschichten für die Physiotherapie = Anecdotes sur la physiothérapie
Autor: Ruff, Kristina
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-928472>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hosensackgeschichten für die Physiotherapie

Anecdotes sur la physiothérapie

KRISTINA RUFF

Als Skoliosepatientin machte Cornelia Kazis bereits früh Erfahrungen mit Physiotherapie. Am Bildungs- und Unternehmerforum 2011 zeigte die Publizistin anhand ihrer eigenen Geschichte auf, wie wichtig die Kommunikation mit PatientInnen ist.

«Eine krumme, in besorgniserregendem Tempo krümmender werdende Wirbelsäule» sorgte dafür, dass Cornelia Kazis, Publizistin und Erwachsenenbildnerin, in jungen Jahren erstmals mit Physiotherapie konfrontiert wurde. Kazis, die am Bildungs- und Unternehmerforum vom 30. September 2011 in Bern ein Referat über öffentliche und insbesondere PatientInnen-Kommunikation hielt, zog dabei das Publikum mit viel Witz, Wortgewandtheit und ihren drei «Hosensackgeschichten» in ihren Bann.

Klappen gehört zum Handwerk

Zuerst sprach Cornelia Kazis über die öffentliche Kommunikation: Die Physiotherapie bewege sich aus dem Schatten des medizinischen Hilfsberufes hinaus in Richtung einer eigenständigen und anspruchsvollen Profession. Es sei eine Arbeit, die Sinn mache und die es immer brauche in Anbetracht der erhöhten Lebenserwartung der Menschen. «Sie wissen das», so Kazis, «und behalten es meist für sich» – getreu dem Motto «Reden ist Silber, Schweigen ist Gold». So war es denn auch das Silber, das Reden, welches die Referentin dem Publikum schmackhaft machen wollte, denn «wer öffentlichkeitsabsent ist, kann nicht mit gesellschaftlicher Aufmerksamkeit rechnen».

Klappen gehöre zum Handwerk, so die Referentin weiter, und habe viel mit Professionalität zu tun. Der erste Schritt zu mehr Silber sei denn auch, wenn man über «physiotherapeutische Hosensackgeschichten» verfüge, deren man sich jederzeit bedienen könne, als «Fingerübungen für einen grösseren Auftritt». Denn es sei wichtig, nachvollziehbar von der eigenen Profession erzählen zu können.

En tant que patiente atteinte de scoliose, Cornelia Kazis est entrée très tôt en contact avec la physiothérapie. Lors du forum de la formation et des entrepreneurs 2011, la publiciste démontrait, à l'appui de sa propre histoire, combien la communication avec les patients est importante.

«Une colonne vertébrale tordue, se tordant encore plus d'une manière rapide et préoccupante» a mis Cornelia Kazis, publiciste et formatrice pour adultes, en contact avec la physiothérapie dès son plus jeune âge. A l'occasion du forum de la formation et des entrepreneurs du 30 septembre 2011 qui se tenait à Berne, Cornelia Kazis a fait un exposé sur la communication avec le public et en particulier avec les patients. Avec beaucoup d'humour et d'éloquence, elle nous a raconté trois anecdotes et elle a conquis le public.



Cornelia Kazis, Publizistin: «Wer öffentlichkeitsabsent ist, kann nicht mit Aufmerksamkeit rechnen.» | **Cornelia Kazis, publiciste:** «Celui qui est absent du public ne peut pas attendre son attention.»

«Sie machte mich zum Fall und verpasste mich als Person»

Von der öffentlichen zu einer intimeren Form der Kommunikation: die PatientInnen-Kommunikation. Kazis zieht hierfür ihrerseits drei Hosensackgeschichten aus dem Ärmel, um dem Publikum aufzuzeigen, wie wichtig und wertvoll die Kommunikation zwischen PatientIn und PhysiotherapeutIn ist. Kazis, die selbst «in Windeseile fühlt», ob sie als Person wahrgenommen oder als Skoliosefall therapiert wird, bedient sich aus dem Repertoire ihrer eigenen Erfahrung als langjährige Physiotherapie-Patientin.

In Hosensackgeschichte Nummer 1 schildert Kazis, wie sie mit akutem Hexenschuss eine Physiotherapeutin aufsuchte. Die Publizistin bezeichnet sich als traumatisiert davon, dass sie «als Mädchen monatelang im Streckbett lag und an der Wirbelsäule risikoreich operiert werden musste». Die Physiotherapeutin, indem sie höchst gewissenhaft die Anamnese erfasste, bemerkte nicht, dass ihrer Patientin die Tränen in den Augen standen. «Sie schrieb am Moment vorbei», so Kazis, «indem sie mich professionell und standardisiert erfasste, machte sie mich schnurstracks zum Fall und verpasste mich damit als Person.»

In Hosensackgeschichte Nummer 2 erzählt Kazis von ihren Erfahrungen eines Gruppentrainings für skoliosebetroffene Frauen. An sich eine «wunderbare Idee einer Physio-

Dans le métier, il faut papoter

En premier lieu, Cornelia Kazis a parlé de communication avec le public: la physiothérapie évolue pour sortir de l'image de métier auxiliaire à la médecine et se diriger vers une profession autonome et respectable. C'est un travail gratifiant et indispensable compte tenu de l'espérance de vie accrue des gens. Cornelia Kazis: «vous le savez bien, mais la plupart du temps vous le gardez pour vous-même», selon la devise «la parole est d'argent, le silence est d'or». Et c'est bien l'argent, qui plus est la parole que l'oratrice voulait rendre attrayante pour le public car «celui qui est absent du public ne peut pas attendre de la société qu'elle soit attentive».

Alors, dans le métier, il faut papoter, et c'est même faire preuve de professionnalisme, continue l'oratrice. Le premier pas vers plus d'argent serait donc de disposer de plus «d'anecdotes physiothérapeutiques» dans lesquelles on pourrait piocher à tout moment pour «se faire la main en vue d'une mise en visibilité plus large». Il serait important de pouvoir parler de sa propre profession de manière compréhensible.

«Elle a fait de moi un cas sans me voir en tant que personne»

De la communication publique vers une forme plus intime de communication: la communication avec les patients. Pour ar-

Das Thema Direktzugang am Bildungs- und Unternehmerforum

Das diesjährige Bildungs- und Unternehmerforum in Bern, welches rund 170 PhysiotherapeutInnen besuchten, widmete sich insbesondere dem Direktzugang. Astrid Schämman und Lara Allet hielten ein Referat zum Thema und stellten die Resultate der im 2010 durchgeführten Umfrage¹ vor.

Die Referate von Margit Kooijman, Forschende am Netherlands Institute für Health Services Researchs (NIVEL), und Johnny Kuhr, Präsident des Dänischen Physiotherapie Verbandes, widmeten sich dem Direktzugang am Beispiel von Holland und Dänemark, wo er bereits etabliert ist.

Eine Podiumsdiskussion unter der Leitung des Gesundheitsökonom Willy Oggier sowie themenspezifische Workshops bildeten weitere Programmpunkte des Forums.



L'accès direct, thème du Forum de la formation et des entrepreneurs

Le forum de la formation et des entrepreneurs 2011 s'est déroulé à Berne. Il a été suivi par env. 170 physiothérapeutes; il était tout particulièrement tourné vers l'accès direct. Astrid Schämman et Lara Allet ont tenu une conférence sur ce thème et ont présenté les résultats de l'enquête¹ menée en 2010.

Les exposés de Margit Kooijman, chercheuse auprès du Netherlands Institute pour Health Services Researchs (NIVEL), et Johnny Kuhr, président de l'association danoise de physiothérapie, ont été consacrés à l'accès direct avec l'exemple des Pays-Bas et du Danemark où il est déjà établi.

Une table-ronde sous la direction de l'économiste de la santé Willy Oggier ainsi que des workshops sur des thèmes spécifiques ont soulevé d'autres aspects évoqués dans le programme du forum.

Die ReferentInnen zum Direktzugang: Margit Kooijman, Johnny Kuhr, Lara Allet und Astrid Schämman. I Les orateurs qui ont débattu de l'accès direct: Margit Kooijman, Johnny Kuhr, Lara Allet et Astrid Schämman.

¹ vgl. physioactive 3/11 und 4/11

¹ voir physioactive 3/11 et 4/11

therapeutin», so die Referentin. Doch «es gab keine kleine Runde, in dem wir uns hätten kennenlernen und vielleicht einzeln kurz hätten erklären können, warum wir da achtmal am Montagabend zusammenfinden». Kazis resümiert: «Kenntnis einer Handvoll guter Übungen, verpasstes Patientinnenwissen, verpasster Selbsthilfegruppeneffekt, verpasstes Silber.» Der zwischenmenschliche Sparkurs auf der mündlichen Ebene schmälerte trotz guter Übungen den Therapieeffekt: Kazis hat nur selten geübt.

Behutsamkeit in der PatientInnen-Kommunikation

Hosensackgeschichte Nummer 3 handelt von einem weiteren Besuch bei einer Physiotherapeutin, die jedoch im Nu das Herz der Referentin erobert. Dies, indem sie die Patientin bittet, sich langsam nach vorne zu beugen und ihr dabei behutsam erklärt, weshalb sie die Wirbel abtasten muss. Dieses Vorn-über-Bücken musste Kazis schon hundertfach tun, ist für sie eine traumatische Bewegung. Doch die Physiotherapeutin schafft es durch ihre Empathie, das Vertrauen der Patientin zu gewinnen.

Zusammenfassend plädiert Kazis für Behutsamkeit im Zusammenhang mit der PatientInnen-Kommunikation und für ein angemessenes Kommunikationstraining in der Physiotherapie-Ausbildung, denn «Professionalität ohne Kommunikationswissen», so die Referentin, «kann ich mir bei Ihnen als PhysiotherapeutInnen beim besten Willen nicht vorstellen».

Kristina Ruff, Redaktion physioactive

gumentieren son discours, Cornelia Kazis relate trois anecdotes personnelles pour démontrer au public combien la communication entre le physiothérapeute et le patient est primordiale et bénéfique. Elle sait tout de suite déterminer si on la considère en tant que personne ou comme un simple cas de scoliose. Et elle s'inspire de sa propre expérience en tant que patiente de physiothérapie de longue date.

Dans la première anecdote, Cornelia Kazis décrit comment elle s'est rendue chez une physiothérapeute en raison d'un lumbago aigu. Elle dit avoir été traumatisée par les mois qu'elle a passés sur une table d'étirement et par l'opération à haut risque de la colonne vertébrale qu'elle a dû subir dans son enfance. La physiothérapeute qui effectuait alors l'anamnèse avec un soin des plus méticuleux n'avait pas remarqué que sa patiente avait les larmes aux yeux. «Elle écrivait son compte-rendu de manière professionnelle et standardisée. Pour elle, j'étais immédiatement devenue un cas et je n'existais plus en tant que personne.»

Dans la seconde anecdote, la publiciste relate ce qu'elle a vécu dans un groupe d'entraînement pour jeunes femmes atteintes de scoliose. «Une idée géniale de la part d'une physiothérapeute», commente l'oratrice. Mais «nous n'avons pas fait de tour de présentations pour apprendre à se connaître ou pour expliquer brièvement pourquoi nous nous sommes retrouvées huit fois ensemble un lundi soir». Elle résume: «Connaissance de différents exercices de qualité, patiente oubliée, effet de groupe d'entraide oublié, argent raté.» L'économie d'échanges humains par la parole a limité l'effet de la thérapie malgré des exercices utiles; Cornelia Kazis ne s'est entraînée que rarement.

Communiquer avec les patients avec ménagement

La troisième anecdote raconte une visite chez une autre physiothérapeute qui a su conquérir l'oratrice en un clin d'œil. Pour cela, il lui a suffi de demander à la patiente de se pencher doucement en avant tout en lui expliquant avec ménagement pourquoi elle devait lui palper la colonne vertébrale. Cornelia Kazis s'était déjà penchée en avant et en arrière des centaines de fois, il s'agissait pour elle d'un mouvement traumatisant. Mais grâce à son empathie, la physiothérapeute a réussi à gagner la confiance de sa patiente.

En résumé, Cornelia Kazis plaide pour le ménagement des patients lors des échanges physiothérapeute-patient et pour que les physiothérapeutes suivent un cours de communication adapté durant leur formation, car selon elle «même avec la meilleure volonté, je ne peux pas me représenter un physiothérapeute faisant preuve de professionnalisme sans capacités de communication».

Kristina Ruff, Rédaction physioactive

Websiteangebot für physioswiss-Mitglieder:
Für 3'500 Franken erhalten Sie in wenigen Wochen eine professionelle Website zum Selbsterpflegen!
Details: www.lisaladner.com/musterphysio
info@lisaladner.com, Tel. 079-475 04 40